

AUTORINĖ SUTARTIS

2025 m. lapkričio 12 d. Nr. AS-119

Vilnius

Valstybinė lietuvių kalbos komisija, toliau vadinama Užsakovu, atstovaujama Komisijos pirmininkės Violetos Meiliūnaitės, veikiančios pagal nuostatus, ir Jonas Remigijus Naujalis, toliau vadinamas Autoriumi, sudaro šią sutartį ir susitaria laikytis joje nustatytų įsipareigojimų.

Sutartis sudaryta vadovaujantis Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatyme nustatytais procedūromis.

1. SUTARTIES OBJEKTAS

1.1. Šia sutartimi Autorius įsipareigoja atlikti

toliau – Kūrinys, terminologinę dalykinę ekspertizę (toliau – Ekspertizė).

2. AUTORIAUS PAREIGOS

2.1. Autorius parengia galutinį Ekspertizės variantą ne vėliau kaip iki 2025 m. gruodžio 10 d. ir pateikia Užsakovui.

2.2. Autorius privalo:

2.2.1. uztikrinti, kad Kūrinys nebūtu naudojamas ne pagal paskirtį (perduodamas tretiesiems asmenims, platinamas, atgamintas, viešai skelbiamas ar kitaip pasinaudojama Kūriniu ar jo dalimis).

2.2.2. uztikrinti, kad Ekspertizė nebūtų naudojama ne pagal paskirtį, išskyrus jos panaudojimą švietimo, mokymo ar mokslo tikslams.

2.3. Autorius perduoda Užsakovui įgaliojimus ir autoriaus turtines teises bet kokiam Ekspertizės naudojimui ir platinimui visą Autoriaus teisių galiojimo laikotarpį Lietuvos Respublikos teritorijoje.

3. UŽSAKOVO TEISĒS IR PAREIGOS

3.1. Užsakovas įsipareigoja priimti ir nustatyta tvarka užregistruoti Ekspertizę.

3.2. Užsakovas sumoka Autoriui autorinį atlyginimą – du šimtus Eur 00 ct (200,00 Eur) pagal patvirtintą atlikų darbų perdavimo–priėmimo aktą. Į šią sumą įeina ir Užsakovo sumokami mokesčiai.

3.3. Užsakovas autorinį atlyginimą sumoka ne vėliau kaip per 1 mėn. nuo atliktų darbų perdavimo–priėmimo akto patvirtinimo, pervesdamas pinigus į Autoriaus nurodytą sąskaitą.

3.4. Autorius sutarties pasirašymo dieną nesusijęs su draudėju darbo santykiais.

4. KITOS SUTARTIES SALYGOS

4.1. Užsakovas Autoriaus asmens duomenis tvarko Užsakovo teisinių prievolių bei autorinės sutarties vykdymo tikslu ir užtikrina, kad Užsakovo vykdomas Autoriaus asmens duomenų tvarkymas atitiktų 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) bei Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymo nuostatas.

4.2. Paslaugos atitinka Aplinkos apsaugos kriterijų taikymo, vykdamt žaliuosius pirkimus, tvarkos aprašo, patvirtinto Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2011 m. birželio 28 d. įsakymu Nr. D1-508 (Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2022 m. gruodžio 13 d. įsakymo Nr. D1-401 redakcija), 4.4.3 papunktį, t. y. teikiamos nematerialaus pobūdžio (intelektinės) paslaugos, nesusijusios su materialaus objekto sukūrimu, kurių teikimo metu nėra numatomas reikšmingas neigiamas poveikis aplinkai, nesukuriamas taršos šaltinis ir negeneruojamos atliekos.

4.3. Sutartis įsigalioja nuo pasirašymo dienos ir galioja iki sutartinių įsipareigojimų įvykdymo.

4.4. Sutarties papildymai ir pakeitimai įforminami Užsakovo ir Autoriaus susitarimu, kuris yra neatskiriama šios sutarties dalis.

4.5. Ginčai dėl šios sutarties sprendžiami derybų būdu, o nesusitarus – įstatymų nustatyta tvarka.

4.6. Ši sutartis sudaryta dviem egzemplioriais, turinčiais vienodą teisinę galią. Vienas sutarties egzempliorius lieka – Užsakovui, kitas – Autoriui.

UŽSAKOVAS

Valstybinės lietuvių kalbos komisijos

AUTORIUS

pirmininkė

Violeta Meiliūnaitė

(parašas)

Jonas Remigijus Naujalis

